

El Sol de San Telmo

Número 51 - Buenos Aires - Febrero 2014

ISSN: 2313 9722 - DNDA 5037872 - Ejemplar gratis



El arte de lo posible



*Veredas limpias y sanas.
Una materia que todavía, en
San Telmo, no hemos aprobado.*

SUMARIO

Setenta balcones y ¿ninguna flor?

Esto es posible. . . un barrio verde, por ejemplo. Aprovechemos el tiempo para generar acciones y no excusas como: Porque San Telmo no tiene veredas anchas donde plantar arboledas rebosantes de hojas o porque las raíces de los árboles corroerían los muros de su patrimonio. Porque muchas de sus plazas y patios son remanentes de una autopista que se construyó hace años o de ampliaciones de calles y, además, son pocos o pequeños y algunos hasta están tomados. Porque falta espacio. Porque a nadie le interesa. Porque no es remunerativo. Porque implica un esfuerzo. Porque hoy consideramos que solo el Parque Lezama es, de San Telmo, el fuelle más importante entre la ciudad-casco histórico y la naturaleza.



Todo suena a evasiva. ¿Acaso no es posible llenar el barrio de color y aroma a plantas? Nosotros, desde El Sol de San Telmo, creemos que es posible y -lo mejor de todo- con acciones pequeñas realizadas por cada uno de nosotros, como por ejemplo poniendo en los balcones plantas para que a través de los hierros y balastradas se escapen las ramas y sus hojas queden colgando a merced de la brisa o el fuerte viento; para que las enredaderas se trepen entre las ventanas y por las medianeras y "empapelen" de verde el gris de las paredes.

Así, casi sin pensarlo, las veredas de San Telmo se volverían un lugar agradable donde los vecinos saldrían a compartir alguna charla -con mate incluido, por qué no- con los paseantes, donde muchos se admirarían por el color de una Santa Rita florecida y donde otros se refu-



giarían en su sombra, donde los enamorados arrancarían -inocentemente- un pimpollo para sus amados, donde hubiera una razón más para mirar hacia arriba y jactarse de tener un barrio aún más lindo.

En este número El Sol quiere comunicar su deseo de lograr un barrio con "más verde". Y para ello hay que entender que los espacios públicos son de todos y, sin importar cuánto tiempo y energía nos lleve como somos Vecinos que no nos resignamos -tal como expresa la autora de la nota-, seguiremos luchando para recuperar para la comunidad la plaza Cecilia Grierson, de San Juan 650.

Más allá de las palabras y los deseos, las acciones concretas. El Sol se alegra de mostrar la actividad comunitaria que realizan dos vecinos fanáticos por lo verde. Pusieron sus "manos a la obra" y ofrecieron sus conocimientos y su tiempo para ayudar en el desarrollo de una huerta urbana, en el predio que la escuela Valentín Gómez recuperó sobre la Av. Independencia. Fabián y Florencia nos cuentan su experiencia en Huerta en la Escuela N°1.

Mechando con "lo verde", este número de El Sol les acerca a los vecinos -como siempre- algo que tiene que ver con la cultura, en este caso la vasca. A sabiendas de que San Telmo ha sido desde siempre un barrio cosmopolita con raíces de lo más diversas, leeremos en la nota lo que ha sido y es El aporte del pueblo vasco a nuestra comunidad.

Solamente 79 muestra que los años no son un límite sino un incentivo por todo el aprendizaje y la expe-

riencia que, en este caso, un santelmeño ha acaudalado y lo sigue haciendo para transitar el camino de su vida sin que el calendario lo detenga.

La invitación a visitar nuestra página www.elsoldesantelmo.com.ar, está desde siempre abierta. Allí pueden leer notas de los números anteriores y compartirlas en Facebook o contactarse con nosotros para sugerencias, consultas, comentarios escribiéndonos a elsol.desantelmo@yahoo.com.ar.

Fundadores: Catherine Mariko Black y Marcelo Ballvé
Administrador y Propietario:

Hugo M. Del Pozo

Dirección/ Edición: Isabel Bláser
Carlos Calvo 717 - CABA - Tel. 4307 9704
isabel.elsol@yahoo.com.ar

Sumario/Web: Clara Rosselli

Redacción: Clara Rosselli, Isabel Bláser,
Diana Rodríguez

Diseño: Mónica G. Seoane

Fotos: Edgardo "Super 8" Gherbesi

Publicidad: Diana Rodríguez

Colaboraron en este número:

María Ángela Varela - Florencia Pittaluga -
Fabián Rabuffetti - Lilita Vives - Cecilia Calderón -
Mirta Regina Satz

Dirigir consultas al: 155-043-3590
elsol.desantelmo@yahoo.com.ar
www.elsoldesantelmo.com.ar

**El arte de nuestro logo es un
fileteado del maestro Martiniano Arce**
www.martinianoarce.com

ISSN: 2313 9722 - DNDA: Expte. 5037872

Impresión: Editora del Plata S.R.L.
Gualeguaychú, Prov. de Entre Ríos

El Sol de San Telmo es una publicación cultural de carácter comunitario y distribución gratuita, orientada a la difusión de la historia y actividades barriales de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires. Se autoriza la reproducción total o parcial de las notas citando la fuente. Los artículos firmados son de exclusiva responsabilidad de los autores.

Dónde retirar El Sol:

Panadería Cosas Ricas

Perú 1081/85

Restaurant Manolo

Bolívar 1299

Librería Fedro

Carlos Calvo 578

AlmaZenArte

Balcarce 1056

Dietética Harlem

Perú 910

Granja Mharley

Mercado de San Telmo

Ferretería San Juan

Av. San Juan 574

Maxikiosco

"Lo de Thomas"

Garay 529

Pizzería La Moderna

Humberto I° 699

Inmobiliaria Giesso

Cochabamba 360

Salud Nikkei

Brasil 602

Di Mitrio

Carlos Calvo 691

Vinelli

Hipólito Yrigoyen 710

Bomberos Voluntarios

de San Telmo

Balcarce 1249

Mercado de San Telmo

Puesto 54 - Granja Mharley

La Simbólica

Carlos Calvo 708

Ferretería Centro Sud

Carlos Calvo esq. Chacabuco

Nonna Bianca

Estados Unidos 425

Bar La Poesía

Chile 502

Bar Británico

Brasil 399

Bar El Federal

Carlos Calvo 599

Autoservicio

Rodríguez

Cochabamba 728

Pamela Biazzi

Piedras 1055

Kioscos de Diarios:

Carlos Calvo y Perú

Piedras y Carlos Calvo

Piedras y Chile

Perú y México

Defensa y Brasil

Independencia y Piedras

Perú e Independencia

Carlos Calvo y Defensa

San Juan y Defensa

Humberto I y Bolívar

Carlos Calvo y Chacabuco

FEDRO

PRESENTA



TARJETA DE BENEFICIOS
santelmoonline

Programa "Suma Puntos"

Con cada compra acumula puntos y canjealos por libros y discos y además obtiene beneficios en otros comercios del barrio.

Pedirla en Fedro o en el sitio

www.santelmoonline.com



Libros | Discos | Arte

Carlos Calvo 578 | San Telmo

(5411) 4300-7551

Lunes a Sábados de 12 a 21 hs.

www.fedrosantelmo.com.ar

Restaurant Manolo

Bolívar 1299 esq. Cochabamba

San Telmo. 4307-8743

www.restaurantmanolo.com.ar



SALUD NIKKEI

ACUPUNTURA, SHIATSU, AURICULOTERAPIA, FISIOTERAPIA
KINESICA, REHABILITACION, OBESIDAD, TRATAMIENTO DE
DOLOR Y ANSIEDAD, COSMETOLOGIA, MEDICINA ESTETICA

BRASIL 602 4307-2156

www.saludnikkei.com.ar



CONSULTORIO MÉDICO

Homeopatía
Obesidad
Celulitis: tratamiento natural
Reuma - Várices

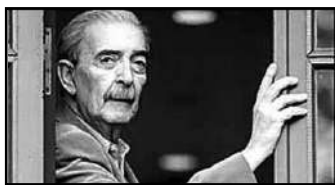
Trastornos:
digestivos, circulatorios,
de la piel

Enfermedades crónicas:
Alergia - Asma - Artritis

Hipertensión arterial
Hemorroides

**TRATAMIENTO PARA DEJAR
DE FUMAR**

SOLICITAR TURNOS AL: 43 00 57 86



“... Voy a firmar aquí contra el espanto,
por la paz, por la vida, por el canto, por el
gorrión que vuela cuando beso”.
Juan Gelman ¡Nos negamos a olvidarte!

Un tema recurrente + una solución que no llega + un juez que no resuelve =

VECINOS QUE NO NOS RESIGNAMOS

El 17 de enero de 2014, el diario La Nación -uno de los tantos medios que se ocuparon del problema- publicó una extensa nota firmada por Carla Kammann, a quien agradezco que vuelva a poner en el tapete el tema que tocáramos oportunamente sobre nuestra “hermanita perdida”, relacionada a la plaza de San Juan 650 usurpada desde hace 22 años. Entre otros conceptos, dice en su artículo: “Crece un asentamiento en una plaza en pleno barrio de San Telmo. Desde 1991 el predio está ocupado por cartoneros; viven en estructuras precarias y reclaman un subsidio a la vivienda para irse; los vecinos están resignados”.

¡¡Reclamos por la Plaza Cecilia Grierson, una vez más y van...!! Con todo respeto a quien escribió esta nota manifiesto que, COMO VECINA, no estoy nada resignada. Todo lo contrario. Pero sigamos el relato publicado: “El vocero del Ministerio de Espacio Público del Gobierno de la Ciudad dijo... que ‘los problemas de las plazas son competencia de cada comuna, desde este sector no se puede hacer nada. No tenemos facultad para accionar’. Por su parte, la presidenta de la Comuna 1, Cristina Brunet, aseguró que la posibilidad de recuperar el espacio verde por la vía judicial ‘quedó trunca, en tanto el juez de turno no resuelva cuanto antes el amparo [...] para poder proceder definitivamente a la restitución y puesta en valor de dicho espacio verde, para ser utilizado como corresponde por todos los vecinos... Esperamos que el juez resuelva cuanto antes, ya que es un tema que lleva más de 20 años [...]’. Concluyó Brunet”.

Además de leer el artículo, quisimos oír lo que piensan los que están más cerca, en la misma cuadra. En el garage de San Juan 680, nos recibe Jorge y nos pregunta: “¿Qué pasa con esta plaza ahora, que todos vienen a preguntar? ¡Vienen de radios, diarios y ahora ustedes!” (aunque debemos decir que El Sol se ha ocupado y preocupado del tema desde hace años -ver www.elsoldesantelmo.com.ar, ediciones anteriores-). Y fastidiado agrega: “¿Cómo están con eso?”. Aún así, le preguntamos cómo es la relación con los habitantes de la plaza y dice: “Antes venían a pedir el baño, el agua... pero ahora solo les damos agua. Porque los baños los dejaban a la miseria y los clientes se quejaban. Lo peor es a la noche, hay corridas, botellazos, peleas. Por acá ya cerraron muchos negocios”.

Pudimos corroborar lo que nos contaba Jorge. Sobre la esquina de Chacabuco y San Juan, hay 3 locales con cartel de venta: Chacabuco 1208, 1214 y San Juan (s/n) al 600. También el de San Juan 610, no identificado con carteles, que solo exhibe unas cortinas sucias de tela a cuadros; en el 612 está instalado un kiosco, cerrado por problemas de habilitación; en el 614 funciona un centro de estética que solo abre después de las 17hs.

Hablamos con Ernesto (no nos dijo su apellido), jubilado de Tribunales y vecino de Chacabuco al 1300, quien lleva su perro a la plaza Cecilia Grierson y lamenta que el lugar haya perdido el espacio y los juegos para niños con los que contaba. Siente “tristeza frente a las diferencias sociales, las circunstancias y las necesidades que llevan

a las personas a vivir en esas condiciones”, pero reconoce “que hay responsables”. Piensa que “muchas de esas personas nacieron como producto de tres generaciones de desocupación y abandono”. Cree que “no hay lugar a paliativos, la solución que se dé, deberá ser definitiva”. Destaca que “el sitio en cuestión y todo San Telmo se han vuelto muy inseguros, tanto de noche como de día. Y los domingos andan ‘los motochorros’, a pesar de que se ve circular a la policía”.

Y llegamos a la esquina de San Juan y Perú, a la mercería “Piscis”, atendida por Julia desde hace 10 años. Ella conoce muy bien lo que es la necesidad, crió a sus cinco hijos sola desde muy joven. “La plaza era hermosa, mi nietita que ya tiene 17 años venía de la escuela y se iba solita a jugar a la plaza, pero ya no hay juegos y ¡Esa gente... yo no sé...! Hay una señora que está hace un año o dos, ahora está con unos borrachines en un rincón. Cada tanto la echa el que se metió hace 22 años y que vive en la casita. Porque ese les cobra alquiler a los cartoneros. Si no pagan los echa, yo los he escuchado decirlo, cuando se sientan debajo del toldo de mi negocio”. Julia se pregunta: “¿Cómo se llega a eso? Tienen TV, heladera

y no sé cómo se arreglan, porque agua y baños no hay. Cada vez son más, a veces hay entre 20 y 50 personas viviendo ahí. La policía viene y actúa solo si hay fuego, si no no pasa nada. Cuando se pelean y prenden colchones, cartones o cualquier cosa, vienen con los bomberos, apagan todo, se van y todo vuelve a ser igual”.

Pero por más opiniones y vueltas que le demos, lo que es ilegal, es ilegal. Nos acostumbramos tanto a convivir con situaciones de ilegalidad, que ya ni nos sorprende, ni nos empuja a reclamar lo que es justo, lo que está escrito en la ley.

Al Sr. JUEZ DE TURNO: los vecinos de San Telmo hemos demostrado tener paciencia y mucha ¡Más de 20 años de paciencia! Su obligación es hacer cumplir la Constitución Nacional y las leyes vigentes inspiradas en ella. Por favor, RESUELVA YA, antes de que la paciencia se agote y dé lugar a la intolerancia.

Los ciudadanos comunes, que no nos resignamos, no tenemos esa facultad.

María Ángela Varela



Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

CONVOCATORIA A AUDIENCIA PÚBLICA

La Presidenta de la Legislatura, María Eugenia Vidal convoca a la siguiente Audiencia Pública:

FECHA: 19 de Marzo de 2014
LUGAR: En la Legislatura de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires

11:30 horas
Ley inicial publicada en el BOCBA 4311 del 06 de Enero de 2014 referente al Expte. 1770-D-2012. Con el objeto de que los interesados presenten los reclamos y observaciones que consideren pertinentes con relación a la ley por la cual Artículo 1º.- Establécese el marco regulatorio para el otorgamiento de permisos de usos precarios en espacios verdes de uso público de acuerdo a la presente Ley. Art. 2º.- La Autoridad de Aplicación otorgara permisos de uso precarios a fin de establecer servicios que complementen y no alteren el uso común ni el carácter de espacio público enmarcado en el artículo 1º. Art. 3º.- Sólo se podrán permisionar espacios en superficies verdes públicas mayores a 50.000 m2. Art. 4º.- Los Permisos de uso precario se otorgarán para la instalación de locales destinados al expendio de alimentos y/o bebidas envasadas. La habilitación definitiva de los mismos estará supeditada a la construcción de los siguientes servicios complementarios:

- Sanitarios accesibles de uso público y gratuito.
- Estación de vida saludable, que deberá contemplar como mínimo una zona de descanso e hidratación gratuita a los que realicen ejercitación física.
- Estacionamiento de bicicletas.
- Servicio de alquiler de bicicletas ofrecido por el GCBA.
- Conexión a internet gratuita.
- Biblioteca

Dichos servicios no podrán interferir con el normal desarrollo de otras actividades existentes en el lugar ni restringir al público, en forma alguna, el normal uso y goce del parque y de sus instalaciones y servicios [...]
(Ver texto completo de la Ley Inicial en BOCBA N° 4311 del 06/01/2014 referente al expediente 1770-D-2012).

Apertura del Registro de Participantes de la Audiencia: 17/02/2014
Cierre del Registro de Participantes de la Audiencia: 14/03/2014 a las 11:30 hs.

Inscripción de Participantes: Las personas físicas podrán iniciar la inscripción a través de la página web: www.legislatura.gov.ar/audi.php o bien, personalmente en la Dirección General de Gestión y Participación Ciudadana de la Legislatura de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, sita en la calle Perú 160, Planta Principal, Of. 01. Para finalizar dicho trámite, es de estricto cumplimiento acreditar identidad con DNI, LC o LE el día de la Audiencia Pública. Las personas jurídicas deberán hacerlo únicamente a través de sus representantes legales acreditando personería jurídica en dicha Dirección General. Horario de atención al público: lunes a viernes de 10 a 18 horas.

Vista completa de la Ley Inicial, de los Expedientes y Presentación de Documentación: En la Dirección General de Gestión y Participación Ciudadana. Informes: Tel. 4338-3151, mail dg.gypciudadana@legislatura.gov.ar.

Autoridades de la Audiencia: La Presidenta de la Legislatura, o quien se designe conforme lo dispone el Art. 12 de la Ley N° 6



AV. SAN JUAN 574/580
Tel: 4361-1635 / NEXTEL: 592*616
www.casasanjuan.com.ar
ferresanjuan@hotmail.com



¡Nos Agrandamos!

**Ferretería
Sanitarios
Materiales eléctricos
Materiales para
la construcción
Envíos a obra**













El objetivo: Huerta en la Escuela N° 1



Antes y después de la limpieza de los pastos del terreno

LA SIMBOLICA
más de 30 años en el barrio
Carlos Calvo 708, Tel: 4300-5810

frutas secas, cereales, productos dietéticos e integrales, yuyos, aceites, mieles, especias y mucho más



San Telmo es pequeño y con, relativamente, pocos espacios verdes. Sin embargo fue sorprendente observar que había algunos de ellos utilizados, por las escuelas del barrio, como zonas recreativas y para huerta urbana. Ver esos espacios llenos de verde, con hortalizas y otras plantas comestibles, en plena Av. Independencia nos motivó para creer que se puede hacer mucho en nuestro barrio... sobre todo, darle más verde a esta ciudad aún muy gris... (ojalá que pronto lo común sea ver techos verdes).

Cada vez que cruzábamos esos espacios, pensábamos cómo podríamos ayudar a desarrollar una huerta urbana. Simplemente eran sueños de vecino.

Por esas vueltas de la vida y por medio de El Sol, tuvimos la oportunidad de ponernos

en contacto con la Directora de la Escuela "Valentín Gómez" -a través de su bibliotecaria y colaboradora del periódico, Carolina López Scondras-. La ayuda que les propusimos la recibieron con los brazos abiertos, ya que habían tenido un primer año lleno de trámites para poder retener el espacio

"Hay mucho por hacer y ojalá otros vecinos estén dispuestos a colaborar con esta pequeña tarea barrial".



como un área de trabajos especiales para los docentes, durante el año lectivo. Les llevó bastante tiempo poder transformar ese terreno baldío, en una huerta urbana.

Es un espacio muy conspicuo a mitad de cuadra en Av. Independencia al 700, justo frente a la escuela.

A finales de 2013 pudimos comenzar a colaborar con los directivos de la escuela y la tarea fue mejorar las condiciones del espacio, para que las plantas de la huerta pudieran crecer saludablemente. El primer avance logrado fue la construcción de una compostera para reciclar los desechos de comida que generaba la propia escuela (brinda el almuerzo, todos los días), la yerba y otras infusiones y los restos de pasto cortado en el terreno. Este paso es esencial para poder "crear" tierra negra y poder mejorar la calidad de las parcelas de cultivo.

Llegó el verano y los docentes se tomaron su merecido descanso. Nosotros quedamos al cuidado de la huerta durante estos me-

Más de 100 años de trayectoria

TASACIONES - ALQUILERES

DEPARTAMENTOS - LOCALES

TERRENOS - INDUSTRIAS

VINELLI

Hipólito Yrigoyen 710
Ciudad Autónoma de Buenos Aires

Tel. 4343-7881

www.vinelli.com.ar

Nonna Bianca
Helado Artesanal
Café y Chocolate

Jugos y Licuados Naturales
Repostería Casera

vení a probar nuestra cerveza artesanal tirada!

Tablas para compartir con amigos
Chocolate con Churros
Servicio de Mate con Pastelitos

Estados Unidos 425
San Telmo • Argentina

Delivery: 4362-0604 • 4307-2703
nonna.bianca@hotmail.com

DI MITRIO
INMOBILIARIA

San Telmo

TASACION + RESULTADOS

Carlos Calvo 691
Tel: 4300 0800
http: //www.dimitrio.com.ar
Mail: info@dimitrio.com.ar

ESPECIALIDAD EN PASTAS CASERAS Y MARISCOS, RABAS, PIZZAS Y CERVEZA!!

* TERRAZA CON SOMBRILLAS *

TELMO MÍO, un lugar de amigos!!

BOLÍVAR 896 - SAN TELMO



La separación de los residuos hará que las personas puedan llevarse lo que necesitan, sin tener que revolver nuestras sobras.

“Valentín Gómez”



(Izq.) Fabián en plena tarea. (Der.) Espiral de plantas aromáticas

ses que, este año, han sido muy calurosos. El objetivo es aprovechar el receso para poder ponerla en las mejores condiciones posibles, para el ciclo lectivo que comienza en marzo. Seguramente podrán ver los avances, cuando pasen frente al portón verde.

Nos pusimos manos a la obra y, luego del corte de pasto a principios de enero, comenzamos con la tarea de mejorar las camas de cultivo con composta y pasto. Iniciamos el armado de una espiral de plantas aromáticas y estamos planificando la mejora del diseño de terraplenes y caminos de acceso, para que los chicos puedan circular en la huerta sin llenarse de barro (¡Algo que los padres apreciarán mucho!). También deseamos generar una cortina verde -en el portón de entrada- con plantas nativas, para atraer insectos beneficiosos y mariposas (sí, San Telmo tiene más de 5

especies diferentes de mariposas) y, si todo sale bien, armar el riego por goteo. Todo lo estamos haciendo reutilizando los materiales disponibles, en la misma huerta.

Somos vecinos, como cualquiera de ustedes, dedicados a esta tarea colaborativa. Cada día que pasamos en la huerta, se nos ocurren nuevas ideas para compartir con los docentes durante el año. Parte de nuestro tiempo libre lo dedicamos a una actividad que nos parece muy útil para todos: darle color y forma a otro espacio verde ganado para el barrio y ayudar a generar pequeños “tesoros” para los chicos de la escuela.

Por supuesto, hay mucho por hacer y ojálá otros vecinos estén dispuestos a colaborar con esta pequeña tarea barrial (por ejemplo, facilitando tierra negra y árboles

frutales). Para eso, pueden escribirnos a fabianrabu@gmail.com y/o elsol.desantelmo@yahoo.com.ar

Texto y fotos: Florencia Pittaluga / Fabián Rabuffetti

Inmobiliaria Giesso
Cochabamba 360 - Tel: (54 11) 4361 7170
info@giessoprop.com.ar - www.giessoprop.com.ar

**PARA PUBLICAR EN
EL SOL DE SAN TELMO:
15-5869-8674
elsol.desantelmo@yahoo.com.ar**

ADELGAZÁ RÁPIDO

Plan Alimentario + Mesoterapia Reductora
Anticelulítica y Antiflaccidez

DRA. ESTECHO
NUTRICIONA Y DIETISTA MÉDICA

Médica UBA - UNED Madrid - Faculcor
Miembro de la Sociedad Argentina
de Obesidad y Trastornos Alimentarios

drabeatrizestecho@gmail.com 1565742073 / 4382 3875
Salta 535 - Piso 6 - Depto A
SE ATIENDE SOLO CON TURNO PREVIO

PIZZERÍA LA MODERNA
HUMBERTO 1º 699
TEL.: 4362-1281
SAN TELMO - BUENOS AIRES

emaus
Poner hombres de pie

VENTA DE USADOS

ROPA • CALZADOS
MUEBLES HOGAR
MUEBLES OFICINA
MUEBLES ANTIGUOS
HELADERAS
LAVARROPAS
TV • COCINAS
AUDIO • COMPUTACIÓN
BAZAR... Y TODO LO QUE IMAGINE

SU COMPRA
AYUDA A LA OBRA DE
emaus
VISÍTENOS...!

EMAUS en San Telmo
Tel.: 4361-5661
Cochabamba 466 - Capital Federal

Lunes a Sábados de 11 a 17.30 hs
PARA DONACIONES LLAMAR AL 4941-3318/9065

SOLAMENTE 79

"Quien conserva la facultad de ver la belleza, no envejece".

Franz Kafka

Esta nota trata de ser un estímulo y un alegato para aquellas personas que con más años comienzan o continúan tareas, que los mantiene activos y a "buenas con la vida".

Jorge Perri es un antiguo vecino de San Telmo, lugar que adoptó por elección, que inauguró -junto a su socio Carlos Maffiolini- una de las primeras casas de antigüedades llamada "La Sirena", ubicada frente a la Plaza Dorrego y que funcionó allí durante 28 años.

Una de sus características (más allá de sus piezas valiosas) fue su taller de restauración y "arreglos generales", donde iban a pedir ayuda los colegas que necesitaban del servicio y eran atendidos -la mayoría de las veces- sin cobro alguno.

Enamorado del barrio por sus características, su antigüedad, por la gente que "se saluda", por los consorcios -que los denomina "familiares"- y por el trato y conocimiento con los vecinos, decide ser uno más de ellos y radicarse en él. Entonces compra su vivienda en una casa de la calle Balcarce, famosa por su "pintoresquismo" ya que se trata de un edificio con frente netamente sevillano (tiene dos premios municipales debido a su arquitectura).

Este vecino, a los 79 años encuentra gozo, alegría, placer y ganas de tomar lo que la vida nos brinda, cuando queremos vivirla. Porque Jorge Perri fue siempre un espíritu emprendedor que estudió, buscó e investigó todo aquello que ampliara su conocimiento. Esa virtud es la que despertó nuestra atención, la de no haber parado nunca ni tener deseos de hacerlo, aún con el paso de los años. Su esencia (que es la misma de hace 40 años) permanece intacta. Tal característica fue el motivo inspirador de esta nota: la de vivir la vida generando circunstancias que conserven y activen nuestras facultades personales.

En buena hora Jorge y gracias por tu vital testimonio.

Lilita Vives



Jorge Perri

- Egresado de la Escuela Industrial
- Profesor de Danzas Nativas y Folklore
- Restaurador de porcelana y cerámica
- Colaboró en la "Revista del Anticuario"
- Ha realizado exposiciones de sus pinturas en la Universidad de Belgrano; en Arcimboldo Galería de Arte; en la Sociedad de Escritores (Preservación Patrimonio Cultural / Homenaje a Cristóbal Colón); en la Asociación Calabresa (Settimana de Calabria); en Federación Italiana (La Noche de los Museos) - 2013
- Actualmente estudia pintura y grabado con Graciela Borthwick y pintura Sumi-e con Liria Miyakawa
- Participa en la Asociación Japonesa Argentina de un taller de Haiku (poesía japonesa)
- Intensifica sus conocimientos de inglés italiano y alemán, concurriendo a talleres.

SALVADOR GARCÍA

Lo podías ver en ojotas tomando mate siempre con pava, todo un emblema de resistencia en la "tapuer" a cualquier hora, a veces en patas. Te iba a llamar la atención, te habrías dado cuenta que se trataba de un personaje, es decir de ese tipo de personas que trascienden las normas comunes. Podrías haber creído que por estar sentado en el umbral era un tipo de la calle como alguna vez le pasó, que le tiraron una moneda y él con voz de mártir, dijo. ¡¡Ay, gracias mamita!!

Se reía de todo y le encantaba.

Lo podías ver en cueros bajo la lluvia de San Telmo, adorando Buenos Aires, lloviéndole en el cuerpo.

"Mi amigo el cartonero es el que me presta las pilchas", les decía a las gringas en la milonga.

Lo podías haber visto bailando tango en el Mercado o andando en bicicleta con una pelota para jugarse un fulbito en la reserva.

Bailarín, maestro, milonguero, sus pies se deslizaban en el piso y lo acariciaban como en un acto de amor. El mismo amor y el mismo roce con que su pié tocaba la pelota de fútbol.

Bailar con él era irse de viaje como si fuese un medio de transporte, podías estar segura de que nadie te iba a chocar, solo tenías que apilarte, entregarte a su pecho y así te ibas hacia la música rotando, girando, disociando, con todo el pulso, caminando sobre los compases, para este lado, para el otro, con furor, locura, o intangible vuelo en otros.

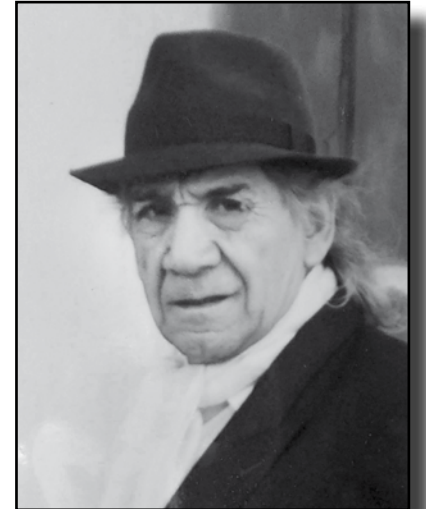
Decía que cuando se escucha la música y no se puede expresar con palabras el sentimiento, hay un encuentro de placer y deseo y al no poder expresarlo se siente opresión y goce.

Libre, sensible, transgresor, dador, bohemio, casi hippy a su manera, generoso, carismático, medio chamán, tierno, seductor, caballero y macho de

los de antes, el canyengue lo eligió para ser el mejor bailarín de los últimos tiempos.

Cuando salía con sombrero, Buenos Aires volvía a creer que era Buenos Aires, se recuperaba en su recuerdo, no se olvidaba de sí misma y consultaba en su ajada libretita fileteada corroborando que el mono García figuraba en su especial lista honorable de invitados.

Los bares también se volvían más bares y la vida más vida.



"A veces por no saber voy rozando la felicidad"

"¿Cómo estás Salva? -Para el carajo pero acostumbrado"

"A veces me equivoco y me sale bien"

"La vida no alcanza para hacer todo lo que uno quiere, yo por eso no quiero"

Cuando se iba a dormir decía "Me voy a mirar p'adentro".

Salvador García por siempre bailará cuando suene Canaro, Di Sarli o D'Arienzo, se meterá en nuestros pies y crearemos bailar bien.

Mirta Regina Satz

Harlem
Panificación
Alimentos para su Salud
Dietética - Almacén Natural
productos dietéticos, integrales,
artesanales, kosher, japoneses
Perú 910 esq. EEUU

FERRETERIA CENTRO SUR
Sanitarios • Electricidad • Bazar • Pinturas
Chacabuco esq. Carlos Calvo
4300 4310
¡BUENOS PRECIOS!

CONSULTORIO ODONTOLÓGICO
ANGEL GABRIEL PALAU
ESTÉTICA - PRÓTESIS - IMPLANTES
ODONTOLÓGIA GENERAL
- 14 AÑOS EN EL BARRIO -
- CARIES (LUZ HALÓGENA)
- RADIOGRAFÍAS
- EXTRACCIONES
- PERIODONCIA (LIMPIEZA)
- PRÓTESIS FIJA (SIN GANCHOS)
- PRÓTESIS REMOVIBLES
- PRÓTESIS FLEXIBLES
Av. INDEPENDENCIA 531 - 4º B - CABA
• MARTES Y JUEVES •
TEL.: (011) 4300-2824
EMAIL: AGPALAU1@HOTMAIL.COM

Cosas Ricas
confitería y panadería
4300-5747
Perú 1081
confitería - panadería - repostería - comidas
Cosas Ricas tiene una trayectoria con productos panificados desde hace más de 50 años, contando con una línea de productos muy amplia que, con el correr de los años, fue variando y creciendo para satisfacer la demanda de nuestra creciente cadena de consumidores. En el año 1993, Cosas Ricas adaptó su estructura para apuntar a la excelencia en la calidad de las materias primas que utilizamos tras una exigente selección nos permite llegar a todos nuestros clientes y consumidores con el compromiso constante de entregar los mejores productos:
sand. de miga - tortas - masas finas y secas - postres panificados - galletitas - facturas - comidas - tartas empanadas - servicios de lunch - etc
50 años de tradición en San Telmo
San Telmo - Capital Federal

MERCADO San Telmo
PUESTO 54
CARNES DE PRIMERA CALIDAD
BOLÍVAR 970
Tel.: 4362-1364
ENVÍOS A DOMICILIO

EL APOORTE DEL PUEBLO VASCO A NUESTRA COMUNIDAD

Una teoría un tanto extraña que hemos escuchado, reza que: "El pueblo vasco es tan libre que sus hombres eligen donde nacer". Es así como resulta posible encontrar personas como Jon (Juan en vasco) Luko uno de esos hombres vascos que decidió nacer en Argentina y quien con su amor a este pueblo, a su gente, a su historia, nos lleva a conocer a uno de los Centros Vascos de Buenos Aires. Y nos presenta a Shanti Arrieta, un profesor de Euskera, que llegó a nuestra ciudad -hace dos años- desde el pueblo de Orio (provincia de Gipuzkoa).

Juntos nos cuentan sobre Euskal Herria, golfo de Bizkaia del mar Cantábrico, una nación sin estado que tiene siete provincias, cuatro en territorio español y tres en territorio francés. En extensión es, aproximadamente, tan grande como la provincia de Tucumán. "Los vascos son gente de una gran tenacidad, perseverancia y palabra", nos cuenta Shanti y en su historia han sido excelentes navegantes y genios ganaderos. Lo que nos hace empezar a entender acerca de su llegada y su desarrollo en nuestro país.

Un análisis realizado en base a los apellidos vascos en Argentina estima que existen cuatro millones de personas, entre nativos y descendientes, que viven en Argentina; un millón más de los que habitan hoy suelo vasco.

Juan de Garay, fundador de la ciudad de Buenos Aires, era de origen vasco. Hubo dos grandes corrientes inmigratorias de vascos hacia nuestro territorio, la primera a fines del siglo XIX luego de la Guerra Carlista y la otra tuvo lugar al terminar la Guerra Civil española. El triunfador régimen franquista, persiguió a los vascos que lucharon contra el fascismo y prohibió su lengua (hablarla y escribirla), lo que envió a miles de ellos al exilio, en su mayoría hombres independentistas.

Surgen entonces los Centros vascos que, en sus inicios, eran "Asociaciones de Socorro Mutuo" y



Grupo de profesores con el representante del jurado del país Vasco, que otorgó el premio ENE 2013



Sede de la calle Bernardo de Irigoyen 826

funcionaban como lugar de apoyo y ayuda al inmigrante de ese origen. Luego de la segunda corriente importante, los Centros comenzaron a politizarse y adquirieron el principal objetivo de preservar la cultura y la lengua vasca. Euskaltzaleak, es el nombre del que funciona hoy en nuestro barrio y significa -en euskera- "amante del idioma vasco". Fue fundado en 1944 y la sede, ubicada en la calle Bernardo de Irigoyen

la crisis actual europea, tristemente, está enviando al exilio.

Las actividades del centro son: Clases de Euskera presenciales; Curso de Idioma y Cultura a distancia; Sesiones de Conversación; Curso de Bailes Típicos; Curso de Instrumentos Autóctonos como la alboka (viento), trikitixa (un tipo de acordeón) y pandero (percusión) y Taller de Joyería Conceptual Vasca. Todos de un costo muy accesible.

Otras actividades interesantes son los ciclos de cine y charlas que se hacen dos veces al mes, viernes por medio, por la tarde. Luego de ellas los participantes se quedan a charlar y compartir comidas típicas -riquísimas- que cocina Sylvia con una "mano especial".

Hace poco se realizó en el barrio un Triki-Poteo, que es una fiesta vasca donde la gente sale por las calles -de bar en bar- tocando instrumentos típicos. El próximo será en marzo y podremos enterarnos a través de la página de Facebook: Baires Euskaltzaleak.

Euskaltzaleak nos invita a participar, de sus talleres, de sus reuniones y a intercambiar historias, música y cultura. Al que se sienta curioso y con ganas, el contacto es el siguiente:

www.euskaltzaleak.org.ar
euskaltzaleak@yahoo.com.ar

Cecilia Calderón

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

CONVOCATORIA A AUDIENCIAS PÚBLICAS

La Presidenta de la Legislatura, María Eugenia Vidal convoca a las siguientes Audiencias Públicas:

FECHA: 25 de Marzo de 2014
 LUGAR: En la Legislatura de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires

15:00 horas
 Ley inicial publicada en el BOCBA N° 4313 del 8 de Enero de 2014 referente al Expte. 2683-J-2012 y agreg.

Con el objeto de que los interesados presenten los reclamos y observaciones que consideren pertinentes con relación a la ley por la cual Artículo 1°.- Desafectase de los respectivos distritos de Zonificación del Código de Planeamiento Urbano el polígono delimitado por el eje de la Av. Leandro N. Alem desde el deslinde del APH 1 hasta el eje de la Av. Corrientes, por éste hasta su intersección con el eje de la calle Bouchard, por éste hasta su intersección con el eje de la calle Lavalle, por éste hasta la intersección con el eje de la Av. Madero, continuando por el eje de la Av. Ingeniero Huergo hasta la intersección con el eje de la Av. Belgrano, por éste hasta el deslinde del APH 1. Art. 2°.- Aféctase a Distrito APH 40 "Corredor Aduana Palacio de Correos" el polígono indicado en el Art. 1° de la presente Ley. Art. 3°.- Incorporase el Parágrafo 5.4.12.40 Distrito APH 40 "Corredor Aduana Palacio de Correos", al Artículo 5.4.12 "DISTRITO AREAS DE PROTECCION HISTORICA APH" del Capítulo 5.4 "NORMAS ESPECIFICAS PARA CADA DISTRITO" (A.D.610.19) del Código de Planeamiento Urbano, con el siguiente texto: "5.4.12.40 DISTRITO APH 40 "Corredor Aduana Palacio de Correos". 1. CARACTER: Conjunto urbano caracterizado por la presencia del Palacio de Correos, de escala monumental, y del Parque Colón rodeados de una sucesión de espacios verdes constituyendo conjuntamente con el Edificio Libertador y la Aduana un eje cívico institucional de escala monumental que conforma una de las visuales más características de Buenos Aires (...). 5. INCENTIVOS: Las exenciones impositivas previstas en el Artículo 10.2.4 serán otorgadas para este Distrito de acuerdo a la siguiente escala: EXIMCIÓN TRIBUTARIA PARA EL DISTRITO APH 40 "CORREDOR ADUANA PALACIO DE CORREOS".

NIVELES DE PROTECCION	ANTIGÜEDAD	PORCENTAJE HASTA
Estructural	> de 60 años	55
Cautelar	> de 60 años	40

El tributo a eximir comprende solo a la Contribución territorial (...). Art. 7°.- Incorporase el "Listado de Inmuebles Catalogados Distrito APH 40 "Corredor Aduana Palacio de Correos" al Catálogo previsto en el Capítulo 10.3 "Catalogación" del Código de Planeamiento Urbano, con el siguiente texto: "LISTADO DE INMUEBLES CATALOGADOS DISTRITO APH 40 "CORREDOR ADUANA PALACIO DE CORREOS".

SEC.	MAN.	PAR.	DIRECCION	N° PUERTA	N. PROT.
01	060	001	Av. Corrientes Bouchard Sarmiento Av. Leandro N. Alem "Palacio de Correos"	106/32/58/92 320/50/92 111/15/45/51/55/89/91 339/51	Estructural
01	068	0000	Av. Corrientes Bouchard Lavalle Av. Eduardo Madero "Luna Park"	11/35/39/41/63/91 411/15/23/31/37/39/65/71/75/77/79/85/99 10/98 410/12/20/30/60/70/80/90	Estructural
02	077A	0000	Ing. Huergo "Edificio Libertador"	231	Cautelar

Art. 8°.- Suprímese el inmueble que a continuación se detalla consignado en el "Listado de Inmuebles Catalogados Singulares de la Ciudad de Buenos Aires" del Art. 10 de la Sección 10, e incorpórase dicho inmueble al "Listado de Inmuebles Catalogados del Distrito APH 40 "Corredor Aduana Palacio de Correos".

SEC.	MAN.	PAR.	DIRECCION	N° PUERTA	N. PROT.
02	076	0000	Ing. Huergo Azopardo "Aduana"	351 350	Estructural

(...) (Ver texto completo de Ley Inicial en BOCBA N° 4313 del 8 de Enero de 2014 referente al Expte. 2683-J-2012 y agreg.).

Apertura del Registro de Participantes de la Audiencia: 20/02/2014
Cierre del Registro de Participantes de la Audiencia: 19/03/2014 a las 15:00 hs.

16:00 horas
 Ley inicial publicada en el BOCBA 4312 del 7 de Enero de 2014 referente al Expte. 2623-J-2012.

Con el objeto de que los interesados presenten los reclamos y observaciones que consideren pertinentes con relación a la ley por la cual Artículo 1°.- Declárase Bien Integrante del Patrimonio Cultural de la Ciudad de Buenos Aires, sito en la calle Pero 160, Planta Principal, Of. 01. Para finalizar dicho trámite, es de estricto cumplimiento acreditar identidad con CNI, LC o I.E. el día de la Audiencia Pública. Las personas jurídicas deberán hacerlo únicamente a través de sus representantes legales acreditando personería jurídica en dicha Dirección General. Horario de atención al público: lunes a viernes de 10 a 18 horas.

Apertura del Registro de Participantes de la Audiencia: 20/02/2014
Cierre del Registro de Participantes de la Audiencia: 19/03/2014 a las 15:00 hs.

Inscripción de Participantes: Las personas físicas podrán iniciar la inscripción a través de la página web: www.legislatura.gov.ar/audi.php o bien, personalmente en la Dirección General de Gestión y Participación Ciudadana de la Legislatura de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, sito en la calle Pero 160, Planta Principal, Of. 01. Para finalizar dicho trámite, es de estricto cumplimiento acreditar identidad con CNI, LC o I.E. el día de la Audiencia Pública. Las personas jurídicas deberán hacerlo únicamente a través de sus representantes legales acreditando personería jurídica en dicha Dirección General. Horario de atención al público: lunes a viernes de 10 a 18 horas.

Visita completa de la Ley Inicial y de los expedientes: En la Dirección General de Gestión y Participación Ciudadana. Informes: Tel. 4338-3151, mail dg.gp@ciudadana@legislatura.gov.ar.

Autoridades de la Audiencia: La Presidenta de la Legislatura, o quien se designe conforme lo dispone el Art. 12 de la Ley N° 6

Almacén Natural

Gaia

Dietética

PRODUCTOS PARA CELÍACOS
 DIABÉTICOS Y BAJAS CALORÍAS
 VIANDAS CASERAS NATURALES
 HIERBAS MEDICINALES
 FRUTOS SECOS
 SUPLEMENTOS DIETARIOS
 COSMÉTICA NATURAL

Lunes a Viernes 9 a 20hs y Sábados 10 a 16 hs
 Perú 657 - San Telmo - Tel: 4361 0146
dieteticagaia@outlook.com

SEGUINOS EN [facebook.com/GaiaDietetica](https://www.facebook.com/GaiaDietetica)

ASESORAMIENTO LEGAL

PRECONSULTAS POR INTERNET
derechointegralxxi@hotmail.com

Abogados para Capital y especialmente San Telmo

Dario Carlos Mosso
 MATRÍCULA C.P.A.C.F. - T° 111 F° 897
 CELULAR: 02966 15629234

Angel Varela
drangelvarela@hotmail.com
 Telefono: 4988-0236



*La naturaleza
también emerge en
algunas callecitas
de San Telmo.*



DISFRUTA VERANO CIUDAD

en la

buenosaires.gob.ar/agendacultural   /bacultural

De todo, gratis y al aire libre.

 **Buenos Aires Ciudad****EN TODO ESTÁS VOS**